

EN Read the instructions carefully as well as the safety guidelines below.

1. SAFETY INSTRUCTIONS

For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...)

For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom.

WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Step using your appliance and contact an Authorised Service Centre if: your appliance has fallen, it does not work correctly, the appliance must be unplugged before cleaning and maintenance procedures, if it is not working correctly, as soon as you have finished using it, if you leave the room, even momentarily, do not use it if the cord is damaged, do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes, do not hold with damp hands, do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle, do not unplug by pulling on the cord, rather pull out the plug, do not use an electrical extension lead, do not clean with abrasives or corrosive products, do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

GUARANTEE

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

2. OPERATION

Root/Volumer Attachment: Switch the appliance on. Roughly dry the hair leaving the roots damp. Switch off. Place the root volumer attachment (A) on the hair dryer as shown (fig. 1). Please note that the markings should be on the top.

Step by Step Instructions: Always start with sections of hair at the top of the head and finish with those at the nape of the neck. Lift the section up keeping it vertical (fig. 2). Place the attachment as close as possible to the root (fig. 3). Hold the section of hair against the styling bar (fig. 4). Hold in position for 7 seconds. Remove the attachment (A) from the section of hair without straightening it (fig. 5). Fold the section over to the other side of the head (fig. 6, 7). Move on to another section of hair. The attachment can also be used on dry hair. For this method, first lightly dampen the roots and follow the steps described above with the required area.

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!

Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled. Leave it at a local civic waste collection point.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com.

RU

Перед использованием прибора внимательно прочтите инструкции и перечисленные ниже меры безопасности.

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ: В целях Вашей безопасности данный прибор соответствует существующим нормам и правилам (нормативные акты, касающиеся низкого напряжения, электромагнитной совместимости, охраны окружающей среды и т.д.).

Для дополнительной защиты рекомендуется подключение устройства защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным рабочим током не выше 30мА к электрической цепи ванной комнаты. Проконсультируйтесь с вашим установщиком.

Внимание! Не используйте это устройство вблизи ванн, душевых, бассейнов или других емкостей с водой. Близости от емкостей, в которых находится вода (ванна, душевая кабина, умывальник и т.п.).

При использовании устройства в ванной комнате, отключайте его от сети после использования, поскольку близость воды представляет опасность, даже когда устройство отключено.

Допускается использование прибора детьми 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными

или умственными способностями, лицами, не имеющими опыта и знания, необходимых при обращении с такими изделиями, при условии, что за ними осуществляется соответствующий надзор или они ознакомлены с инструкциями, касающимися безопасного использования прибора и объясняющими риски, возникающие в ходе его использования. Не разрешайте детям играть с прибором. Очистка и техническое обслуживание не должно выполняться детьми без надзора взрослых.

Если шнур питания поврежден, в целях безопасности его замена должна выполняться производителем, в уполномоченном сервисном центре или квалифицированным специалистом.

Не пользуйтесь прибором в уполномоченном сервисном центре в следующих случаях: при падении или сбросе в работу прибора, прибор следует отключать от сети в случаю сбоя работы прежде чем приступить к чистке или ремонту прибора, в случае неправильной работы при бора, после его использования, а также в том случае, если Вы оставили прибор без присмотра, даже на короткое время.

Эти инструкции также доступны на нашем сайте www.rowenta.com.

2. ПОРЯДОК РАБОТЫ: Надсада для поднятия волос у корней: Включите прибор. Погрузите волосы, оставая корень волос влажными. Выключите прибор. Установите надсаду для поднятия волос у корней (А) как на (рис. 1). Внимание! Маркировка должна быть сверху. Включите прибор на скорости 1. Поэтапно используйте: Всегда начинайте с прядей в верхней части головы и заканчивайте прядями на затылке. Поднимите прядь и отведите ее вертикально (рис. 2). Вставьте надсаду в прядь как можно ближе к корням волос (рис. 3). Отведите прядь на плечу для придания формы (В) (рис. 4). Оставьте ее в этом положении на 7 секунд. Выведите надсаду (А) из пряди, не разглаживая ее (рис. 5). Отведите прядь на другую сторону головы (рис. 6, 7). Переключите к следующей пряди. Надсаду можно также использовать на чистых волосах, чтобы придать прическе законченный вид. Для этого, немного смочите корни волос и на нужном участке головы обработайте волосы высушенным методом.

Участуйте в охране окружающей среды! Данный прибор содержит многочисленные комплектующие, изготовленные из ценных или повторно используемых материалов. По окончании срока службы прибора сдайте его в пункт приема или, в случае отсутствия в вашем регионе, в уполномоченный сервисный центр его походящей переработки.

Эти инструкции также доступны на веб-сайте нашей компании по адресу www.rowenta.ru

2. ОПЕРАЦИЯ: Корень/Волномер: Включите прибор. Грубо высушите волосы, оставив корни влажными. Выключите прибор. Наденьте насадку для поднятия волос (А) на фен, как показано на рис. 1. Обратите внимание, что надписи должны быть сверху. Включите прибор на скорости 1. Поэтапно используйте: Всегда начинайте с прядей в верхней части головы и заканчивайте прядями на затылке. Поднимите прядь и отведите ее вертикально (рис. 2). Вставьте насадку в прядь как можно ближе к корням волос (рис. 3). Отведите прядь на плечу для придания формы (В) (рис. 4). Оставьте ее в этом положении на 7 секунд. Выведите насадку (А) из пряди, не разглаживая ее (рис. 5). Отведите прядь на другую сторону головы (рис. 6, 7). Переключитесь на следующую прядь. Насадку можно также использовать на чистых волосах, чтобы придать прическе законченный вид. Для этого, немного смочите корни волос и на нужном участке головы обработайте волосы высушенным методом.

Эти инструкции также доступны на веб-сайте нашей компании по адресу www.rowenta.ru

2. НАСТAVИТbE: Включите прибор. Погрузите волосы, оставая корень волос влажными. Выключите прибор. Установите насадку для поднятия волос у корней (А) как на (рис. 1). Внимание! Маркировка должна быть сверху. Включите прибор на скорости 1. Поэтапно используйте: Всегда начинайте с прядей в верхней части головы и заканчивайте прядями на затылке. Поднимите прядь и отведите ее вертикально (рис. 2). Вставьте насадку в прядь как можно ближе к корням волос (рис. 3). Отведите прядь на плечу для придания формы (В) (рис. 4). Оставьте ее в этом положении на 7 секунд. Выведите насадку (А) из пряди, не разглаживая ее (рис. 5). Отведите прядь на другую сторону головы (рис. 6, 7). Переключитесь на следующую прядь. Насадку можно также использовать на чистых волосах, чтобы придать прическе законченный вид. Для этого, немного смочите корни волос и на нужном участке головы обработайте волосы высушенным методом.

Эти инструкции также доступны на веб-сайте нашей компании по адресу www.rowenta.ru

2. НАСТAVИТbE: Включите прибор. Погрузите волосы, оставая корень волос влажными. Выключите прибор. Установите насадку для поднятия волос у корней (А) как на (рис. 1). Внимание! Маркировка должна быть сверху. Включите прибор на скорости 1. Поэтапно используйте: Всегда начинайте с прядей в верхней части головы и заканчивайте прядями на затылке. Поднимите прядь и отведите ее вертикально (рис. 2). Вставьте насадку в прядь как можно ближе к корням волос (рис. 3). Отведите прядь на плечу для придания формы (В) (рис. 4). Оставьте ее в этом положении на 7 секунд. Выведите насадку (А) из пряди, не разглаживая ее (рис. 5). Отведите прядь на другую сторону головы (рис. 6, 7). Переключитесь на следующую прядь. Насадку можно также использовать на чистых волосах, чтобы придать прическе законченный вид. Для этого, немного смочите корни волос и на нужном участке головы обработайте волосы высушенным методом.

Эти инструкции также доступны на веб-сайте нашей компании по адресу www.rowenta.ru

Эти инструкции также доступны на веб-сайте нашей компании по адресу www.rowenta.ru

Эти инструкции также доступны на веб-сайте нашей компании по адресу www.rowenta.ru

Эти инструкции также доступны на веб-сайте нашей компании по адресу www.rowenta.ru

Эти инструкции также доступны на веб-сайте нашей компании по адресу www.rowenta.ru

Эти инструкции также доступны на веб-сайте нашей компании по адресу www.rowenta.ru

Эти инструкции также доступны на веб-сайте нашей компании по адресу www.rowenta.ru

Эти инструкции также доступны на веб-сайте нашей компании по адресу www.rowenta.ru

Эти инструкции также доступны на веб-сайте нашей компании по адресу www.rowenta.ru

Эти инструкции также доступны на веб-сайте нашей компании по адресу www.rowenta.ru

Эти инструкции также доступны на веб-сайте нашей компании по адресу www.rowenta.ru

Эти инструкции также доступны на веб-сайте нашей компании по адресу www.rowenta.ru

Не используйте прибор для очищения изделий из коррозионной материалы. Не пользуйтесь прибором при температуре ниже 0°C и выше 35°C.

ГАРАНТИЯ

Ваш прибор предназначен только для побутового использования, его не рекомендуется использовать для профессиональной деятельности. Неправильное использование приводит к риску сбоя оборудования.

2. ВИКОРИСТАННЯ

Надсада для підняття волосся біля коренів: Увімкніть прилад. Погрузіть волосся, залишивши корені вологими. Вимкніть прилад. Встановіть надсаду для підняття волосся біля коренів (А) як на (мал. 1). Увага! Маркування повинно знаходитися зверху. Включіть апарат на швидкості 1. Поетапно використовуйте: Завжди починайте з прядей в верхній частині голови і закінчуйте прядями на потилиці. Підніміть прядь і відведіть її вертикально (мал. 2). Вставте насадку в прядь як найближче до коренів (мал. 3). Відведіть прядь на плечу для надання форми (В) (мал. 4). Залиште її в цьому положенні протягом 7 секунд. Виведіть насадку (А) із пряді, не розгладжуючи її (мал. 5). Відведіть прядь на іншій бік голови (мал. 6, 7). Переключіть на наступну прядь. Насадку можна також використовувати на сухому волосі для надання завершені вигляду. Для цього, трохи змочіть корені та на потрібній ділянці голови обробіть волосся висушеним методом.

ДЕЯМО ПРО ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ

Ваш прилад містить багато матеріалів, які можуть бути перероблені або повторно використані. Після закінчення терміну служби приладу здайте його в пункт прийняття побутових приладів, а в відсутності такого уповноваженого сервіс-центру для його подальшої обробки.

Ці інструкції також доступні на нашому сайті www.rowenta.com.

Эти инструкции также доступны на нашем сайте www.rowenta.com.

Эти инструкции также доступны на нашем сайте www.rowenta.com.

Эти инструкции также доступны на нашем сайте www.rowenta.com.

Эти инструкции также доступны на нашем сайте www.rowenta.com.

Эти инструкции также доступны на нашем сайте www.rowenta.com.

Эти инструкции также доступны на нашем сайте www.rowenta.com.

Эти инструкции также доступны на нашем сайте www.rowenta.com.

Эти инструкции также доступны на нашем сайте www.rowenta.com.

Эти инструкции также доступны на нашем сайте www.rowenta.com.

Эти инструкции также доступны на нашем сайте www.rowenta.com.

Эти инструкции также доступны на нашем сайте www.rowenta.com.

Эти инструкции также доступны на нашем сайте www.rowenta.com.

Эти инструкции также доступны на нашем сайте www.rowenta.com.

Эти инструкции также доступны на нашем сайте www.rowenta.com.

Эти инструкции также доступны на нашем сайте www.rowenta.com.

Эти инструкции также доступны на нашем сайте www.rowenta.com.

Эти инструкции также доступны на нашем сайте www.rowenta.com.

Эти инструкции также доступны на нашем сайте www.rowenta.com.

Эти инструкции также доступны на нашем сайте www.rowenta.com.

Эти инструкции также доступны на нашем сайте www.rowenta.com.

Эти инструкции также доступны на нашем сайте www.rowenta.com.

Эти инструкции также доступны на нашем сайте www.rowenta.com.

Эти инструкции также доступны на нашем сайте www.rowenta.com.

Эти инструкции также доступны на нашем сайте www.rowenta.com.

Эти инструкции также доступны на нашем сайте www.rowenta.com.

Эти инструкции также доступны на нашем сайте www.rowenta.com.

Siekiant papildomos apsaugos, rekomenduojama į vonios elektros grandinę įtraukti liekamąsios srovės įtaisą (RCD) su normine liekamąsios darbinės srovės, kuri neviršija 30 mA. Patarimai kreiptis į asmenį, diegiantį įtaisą.

• SPĖJIMAS: negalima naudoti įrenginio šalia vonios, dušo, prausyklės ar kitų indų, kuriuose yra vandens.

• Jei prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusių fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jie supranta susijusių pavojų. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Jei prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusių fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jie supranta susijusių pavojų. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Jei prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusių fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jie supranta susijusių pavojų. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Jei prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusių fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jie supranta susijusių pavojų. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Jei prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusių fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jie supranta susijusių pavojų. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Jei prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusių fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jie supranta susijusių pavojų. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Jei prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusių fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jie supranta susijusių pavojų. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Jei prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusių fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jie supranta susijusių pavojų. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Jei prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusių fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jie supranta susijusių pavojų. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Jei prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusių fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jie supranta susijusių pavojų. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Jei prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusių fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jie supranta susijusių pavojų. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Jei prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusių fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jie supranta susijusių pavojų. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Jei prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusių fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jie supranta susijusių pavojų. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Jei prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusių fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jie supranta susijusių pavojų. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Jei prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusių fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jie supranta susijusių pavojų. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Jei prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusių fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jie supranta susijusių pavojų. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Jei prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusių fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jie supranta susijusių pavojų. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Jei prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusių fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jie supranta susijusių pavojų. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Jei prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusių fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jie supranta susijusių pavojų. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Jei prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusių fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jie supranta susijusių pavojų. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Jei prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusių fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jie supranta susijusių pavojų. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Jei prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusių fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jie supranta susijusių pavojų. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Jei prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusių fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jie supranta susijusių pavojų. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Jei prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusių fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jie supranta susijusių pavojų. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Jei prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusių fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jie supranta susijusių pavojų. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Jei prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusių fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jie supranta susijusių pavojų. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Jei prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusių fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jie supranta susijusių pavojų. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Jei prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusių fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jie supranta susijusių pavojų. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

Neteiktie iceri ar abrazivum ir korozivum liksidkiem. Neleisiotje po temperatūras, kas žemiau par 0°C un augštiau par 35°C.

ГAРАНТИЯ

Шис апаратс ирепатрз лткати тикати матаи апараткати. Не ндрекит изматрз професионални нолукс. Непарепазе изматрзотас гаджамис гаджамис пар нерединер un спектис неасуку.

2. ЛТЮСАНА

Надсада для підняття волосся біля коренів: Увімкніть прилад. Погрузіть волосся, залишивши корені вологими. Вимкніть прилад. Встановіть надсаду для підняття волосся біля коренів (А) як на (мал. 1). Увага! Маркування повинно знаходитися зверху. Включіть апарат на швидкості 1. Поетапно використовуйте: Завжди починайте з прядей в верхній частині голови і закінчуйте прядями на потилиці. Підніміть прядь і відведіть її вертикально (мал. 2). Вставте насадку в прядь як найближче до коренів (мал. 3). Відведіть прядь на плечу для надання форми (В) (мал. 4). Залиште її в цьому положенні протягом 7 секунд. Виведіть насадку (А) із пряді, не розгладжуючи її (мал. 5). Відведіть прядь на іншій бік голови (мал. 6, 7). Переключіть на наступну прядь. Насадку можна також використовувати на сухому волосі для надання завершені вигляду. Для цього, трохи змочіть корені та на потрібній ділянці голови обробіть волосся висушеним методом.

ДЕЯМО ПРО ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ

Ваш прилад містить багато матеріалів, які можуть бути перероблені або повторно використані. Після закінчення терміну служби приладу здайте його в пункт прийняття побутових приладів, а в відсутності такого уповноваженого сервіс-центру для його подальшої обробки.

Ці інструкції також доступні на нашому сайті www.rowenta.com.

Эти инструкции также доступны на нашем сайте www.rowenta.com.

Эти инструкции также доступны на нашем сайте www.rowenta.com.

Эти инструкции также доступны на нашем сайте www.rowenta.com.

Эти инструкции также доступны на нашем сайте www.rowenta.com.

Эти инструкции также доступны на нашем сайте www.rowenta.com.

Эти инструкции также доступны на нашем сайте www.rowenta.com.

Эти инструкции также доступны на нашем сайте www.rowenta.com.

Эти инструкции также доступны на нашем сайте www.rowenta.com.

Эти инструкции также доступны на нашем сайте www.rowenta.com.

Эти инструкции также доступны на нашем сайте www.rowenta.com.

Эти инструкции также доступны на нашем сайте www.rowenta.com.

Эти инструкции также доступны на нашем сайте www.rowenta.com.

Эти инструкции также доступны на нашем сайте www.rowenta.com.

**BG** Преди употреба прочетете внимателно инструкциите за ползване, както и указанията за безопасност.

## 1. ПРЕПОРЪКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

• За вашата безопасност този уред съответства на стандартите и на действащата нормативна уредба (Инструкцията директива, Директива за електромагнитна съвместимост, Директива за озабаване на околната среда и др.).

- Приставките на уреда се нагряват силно по време на работа. Избягвайте контакт с кожата. Уверете се, че захранващият кабел не се допира до горещите части на уреда.
- Проверете дали захранването на уреда отговаря на електромагнитната безопасност. Неправилното захранване може да причини необратими повреди, които не се покриват от гаранцията.

• За допълнителна защита, монтажното на устройство за диференциална защита (УДС), което има номинален остатъчен ток, ненадвишаващ 30 mA, се препоръчва при електрозахранване на банята. онсултирайте се с техник.

• И инсталирането на уреда и използването му трябва да отговарят на действащите стандарти във вашата държава.

**• ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не използвайте този уред близо до вани, душиचे, басейни или други съдове, съдържащи вода.**

• Уредът не е предвиден да бъде използван от деца (включително от деца), чийто физически, сетивни или умствени способности са ограничени, или лица без опит и знания относно апарата, които използват лицата надолу и / или предварителни указания относно ползването на уреда. Нагледжете децата, за да се уверите, че не играят с уреда.

• Когато уредът се използва в баня, изключете го от контакта на електрическата мрежа след употреба, тъй като близостта с вода представлява риск, дори ако самият уред е изключен от бутона.

• Този уред може да се използва от деца над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит и знания, ако са поставени под наблюдение или бъдат инструктирани за безопасната му употреба, и разбират опасностите. С уреда не трябва да си играят деца. Да не се извършва почистване и поддръжка от деца, оставени без надзор.

• Ако захранващият кабел е повреден, зада избегнете всякакви рискове, той трябва да бъде сменен от производителя, от сервиза за гаранционно обслужване или от лица със сходна квалификация.

• Не използвайте уреда и не свържете с одобрен сервизен център, в случай че уредът е надолу не работи нормално.

• Уредът трябва да бъде изключен от захранването: преди почистване и всякакви поправки/поддръжка, при неправилна работа, веднага след като приключите работа с него.

- Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден
- Не потапяйте и не мийте с вода дори при почистване.
- Не връщайте с мокри ръце.
- Не хапайте за коруса, който се нагрява, а за дръжката.
- Не дърпайте захранващия кабел, а щепсел, за да го изключите от мрежата.
- Не използвайте удължител.
- Не използвайте абразивни или корозивни препарати за почистване.
- Не използвайте при температури по-ниски от 0°C и по-високи от 35°C.

## ГARANЦИЯ

Този уред е предначинен само за домашна употреба. Не е предначинен за професионални цели. Гаранцията се обхваща при неправилна употреба.

## 2. РАБОТА С УРЕДА

- Приставка за обем от корените:
- Включете уреда.
- Предварително подсушете косата като овластете корените вълните.
- Изключете уреда.
- Поставете приставката за обем от корените (A) върху корените (ако е показано на (фиг. 5)). Внимателно! Маркировка трябва да е разположена отгоре.
- Включете уреда като соредство е в позиция 1.

### Използване на етапе:

- Виняги започват с кирурите, разположени на върха на главата, и завършват с тези на врата.
- Подвижете кирур като го държите във вертикално положение (фиг. 1).
- Вкарвайте приставката възможно най-близо до корена (фиг. 2).
- Омийте кирур към прергадата за оформяне (B) (фиг. 3).
- Задръжте в тази позиция 7 секунди.
- Издържайте приставката (A) от кирур без да я плъзгате по него (фиг. 4).
- Омийте кирур от другата страна на главата (фиг. 5, 6).
- Преминете към друг кирур.
- Приставката може да се използва също така и за оформяне върху сува коса. За тази цел навлажнете леко корените и процедирайте по начина, описан по-горе на желаното място.

### ДА УЧАСТВАМЕ В ОПАЗВАНЕТО НА ОКОЛНАТА СРЕДА!

- Уредът е изработен от различни материали, които могат да се рециклират на вторични суровини или да се рециклират.
- Предайте го в специален център или, ако няма такъв, в одобрен сервиз, за да бъде преработен.

Тези инструкции могат да бъдат намерени също и на нашия уебсайт [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

**RO**

laINE de folosire, dtiti cu atenie atit modul de utilizare ctit i recomandările de securitate.

## 1. RECOMANDĂRI DE SECURITATE

- Pentru siguranța dumneavoastră, acest aparat este conform normelor și reglementărilor aplicabile (directivele privind echipamentele de joasă tensiune, compatibilitatea electromagnetică, mediul înconjurător, etc.).
- Accesoriul aparatului se încalzește foarte tare în timpul utilizării. Evitați contactul cu pielea. Asigurați-vă că niciodată cablul de alimentare să nu tie în contact cu părțile calde ale aparatului.
- Verificați ca tensiunea instalatăiI dumneavoastră electrice să corespundă cu cea a aparatului dumneavoastră.
- Conectarea la o tensiune necorespunzătoare poate provoca daune permanente care nu sunt acoperite prin garanție.

• Pentru protecție suplimentară, se recomandă instalarea în cadrul circuitului electric care alimentează baia un dispozitiv de curent rezidual (DCR) în cazul în care curentul rezidual nominal este de maxim 30 mA. Consultați un electrician.

• Instalarea qizratului și utilizarea se trebuie să tie, totuși, conforme normelor în vigoare din țara dumneavoastră.

**• AVERTISMENT: nu utilizați acest aparat lângă băi, dușuri, chiuvete sau alte recipiente care conțin apă.**

• Acest aparat nu a fost conceput pentru a fi folosit de persoane (inclusiv copii) cu condiții fizice, senzoriale sau mentale diminuate sau de persoane fără experiență sau cunoștințe privind utilizarea unor aparate asemănătoare. Excepție constituie cazul în care aceste persoane sunt supravegheate de o persoană responsabilă de siguranța lor sau au beneficiat din partea persoanei responsabile de instruirea și pregătirea utilizării aparatului. Este recomandată supraveghearea copiilor, pentru a vă asigura că aceștia nu se joacă cu aparatul.

• Dacă folosiți aparatul în baie, scoateți-l din priză după utilizare, deoarece apropierea unei reprezentă un pericol chiar și atunci când aparatul este oprit...

• Acest aparat poate fi folosit de copiii peste 8

ani și de persoanele cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale sau fără experiență în utilizare numai sub supravegheare sau dacă au fost instruiți în folosirea aparatului în siguranță și dacă înțeleg riscurile implicate. Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul. Nu permiteți copiilor să realizeze curățarea sau întreținerea aparatului neutilizat.

• Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de fabricant, de serviciul post-vânzare ori aceștia sau de către persoane cu o calificare similară pentru evitarea unui pericol.

- Nu utilizați aparatul dumneavoastră și contactați un centru de service autorizat dacă: aparatul dumneavoastră a căzut, dacă acesta nu funcționează normal.
- Aparatul este echipat cu un sistem de siguranță termică. În caz de supraîncălzire (datator de exemplu infundării grilei spatel), aparatul se va opri automat: contactați serviciul post-vânzare.
- Aparatul trebuie scos din priză înainte de operațiunile de curățare și întreținere. În caz da funcționare anormală, imediat după ce at terminați utilizarea acestuia.
- Nu utilizați aparatul în cazul în care cablul este deteriorat
- Nu scufundați aparatul în apă și nu îl treceți sub apă nici măcar pentru curățare.
- Nu linați aparatul cu mâinile ude.
- Nu apucați corpul aparatului care este cald, ci mânara acestuia.
- Pentru a scoate aparatul din priză, nu trageți da cablul de alimentare, d apucați fișa.
- Nu utilizați un prelungitor electric.
- Nu curățați aparatul folosind produse abrazive sau corozive.
- Nu utilizați aparatul la o temperatură sub 0°C și peste 35°C.

## GARANȚIE

Aparatul dumneavoastră este destinat exclusiv unei utilizări domestice. Aparatul nu poate fi utilizat în scopuri profesionale. Garanția devine nulă și își pierde valabilitatea în cazul unei utilizări incorecte.

## 2. UTILIZARE

- Accesoriu pentru ridicarea rădăcinii părului:
- Puneți aparatul în funcțiune.
- Uscati părul în prealabil lăsand rădăcinile umede.
- Opritl aparatul.
- Amplasați accesoriul pentru ridicarea rădăcinii părului (A) pe aparat conform (fig. 1). Atenție, marcajele trebuie să se situeze pe partea de sus.
- Porniți aparatul în poziția de 1.
- Utilizate pe etape:
- Începeți întotdeauna cu suvițele din partea de sus a capului și terminați cu suvițele de la ceafă.
- Ridicați suvița întinzind-o pe verticală (fig. 2).
- Introduceți accesoriul în suvița că mai aproape de rădăcina (fig. 3).
- Tineți suvița întinsă lăpă de bara de modelare (B) (fig. 4)
- Mențineți poziția timp de 7 secunde.
- Scoateți accesoriul (A) din suvița fără a o netezi (fig. 5)
- Idoți suvița de cealaltă parte a capului (fig. 6, 7).
- Treceți la o altă suviță.
- Accesoriul poate fi utilizat și pentru finisaje pe părul uscat. În acest scop, umeziți ușor rădăcinile și procedați conform metodei de mai sus în locul dorit.

## SĂ PARTICIPĂM LA PROTECȚIA MEDIULIUI

• Aparatul dumneavoastră conține numeroase materiale valorificabile sau reciclabile.

• Predați la un punct de colectare sau, în lipsa acestuia, la un centru de service autorizat pentru a fi procesat în mod corespunzător.

Instrucțiunile sunt disponibile și pe website-ul nostru [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com).

**SL**

Pređ vsako uporabo pažljivo preberite navodila za uporabo ter varnostne opombe.

## 1. VARNOSTNI NASVETI

- Za zagotavljanje vaše varnosti ta naprava ustreza veljavnim standardom in predpisom (direktiva za nizko napetost, elektromagnetna združljivost, okolju...).
- Med uporabo se pribor naprave zelo segreje. Izogibajte se stiku s koto. Pazite, da napajalni kabel nikoli ne pride v stik z vročimi deli naprave.
- Preverite ali napajalna napetost vaše elektrčne napeljevale ustreza napetosti naprave.
- Napajalni priključek na omejevalni kabeli povzročajo nevarno škodo, ki ni vključena v garancijo.

• V električnem tokokrogu kopalnice, katerega delovni diferenčni tok ne presega 30 mA, za dodatno varstvo priporočamo vgradnjo naprave na diferenčni tok (RCD). Za nasvet vprašajte monterja.

• OPOZORILLO: ne uporabljajte te naprave v bližini kopalnih kadi, prh, umivalnikov in ostalih posod, ki vsebujejo vodo.

• Naprava ni predvidena za uporabo s strani osebe (kamor so vključeni tudi otroci) z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi, ali oseba, ki nimajo izkušenj z napravo, oziroma je ne poznaajo, razen če oseba, ki odgovarja za njihovo varnost, poskrbi za nadzor ali za predhodno usposabljanje o uporabi naprave. Poskrbeti je treba za nadzor otrok in preprečiti, da se igrajo z napravo.

• Kadar napravo uporabljate v kopalnici, jo po uporabi izključite, saj bližina vode predstavlja nevarnost tudi, kadar je naprava izključena.

• Napravo lahko uporabljajo otroci stari 8 let ali več in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali umskimi sposobnostmi ali brez izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali deležni navodil v zvezi z varno uporabo naprave in razumejo možne nevarnosti. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Pri čiščenju in vzdrževanju otroci brez nadzora ne smejo biti prisotni.

• Če je napajalni kabel naprave poškodovan, ga mora zaradi nevarnosti električnega udara zamenjati proizvajalec, njegov pooblašeni servis ali ustrezno usposobljena oseba.

- Ne uporabljajte naprave in se obrniti na pooblaščen serვის center:
- v primeru padca naprave na tla,
- če ne deluje pravilno.
- Napravo morate izključiti z omejnega napajanja pred čiščenjem in vzdrževanjem, v primeru nepravilnega delovanja, takoj po prenehanju uporabe.
- Ne uporabljajte naprave, če je kabel poškodovan.
- Ne postelajte je v vodo in ne postavljajte pod pipo, niti pri čiščenju.
- Ne držite je z vlažnimi rokami.
- Ne držite je za ohišje, ki je vroče, ampak za ročaj.
- Ne izključite je tako, da povlečete za kabel, ampak izvlecite vtičnik.
- Na uporabljajte električnega podaljška.
- Ne čistite je z grobimi ali korozivnimi sredstvi.
- Ne uporabljate je pri temperaturi, ki je nižja od 0°C in višja od 35°C.

## GARANCIJA

Naprava je namenjena samo za uporabo v gospodinjstvih. Ne sme se uporabljati v profesionalne namene.

• Ove naprache uporabe postane garancija nična in neveljavna.

## 3. UPORABA

**Nastavak za veđji volumen las:**

- Vkljopite aparat.
- Rahllo osušite lase tako, da ostanje lasne korenine vlažne.
- Izklopite sušilnik za lase.
- Na sušilnik za lase namestite nastavak za veđji volumen las (A), kot je prikazano na sliki 1. Oznake morajo biti pri tem na vrhu.
- Nastavite napravo v položaj 1.

**Navodila:**

- Vselej začnite z oblikovanjem las pri temenu glave in končajte z lasmi pri tliniku.
- Pramen las dvignite navzgor (slika 2).
- Nastavak čim bolj približajte lasnim koreninam (slika 3).
- Pramen las pridržite ob prečki za oblikovanje (B) (slika 4).
- Pridržite jih sedem sekund.
- Nastavak (A) odmaknite od las in jih ne ravajte (slika 5).
- Pramen las odmaknite na drugo stran glave (sliki 6 in 7).
- Nadaljujte z drugim pramenom.

Nastavak lahko uporabljate tudi na suhih laseh. Pri tem najprej navlažite lasne korenine in

nadaljujte po zgoraj opisanem postopku.

## SOĐELJUMO PRI PRIZADEVANJH ZA ZAŠCITO OKOLJA!

- Vaša naprava vsebuje številne vredne materiale, ki se lahko reciklirajo.
- Zato jo odnesite na zbirno mesto, če ga ni pa v pooblaščen serვის center, kjer jo bodo ustrezno predelali.

• Na navodila se nahajajo tudi na naši spletni strani [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com).

**SR**

Pre uporabe, pažljivo pročitate sigurnosna uputstva.

## 1. BEZBEDONOSNA UPUTSTVA

- U cilju vaše bezbednosti, aparat je u skladu sa vnormama i propisima (Direktiva o najnižem naponu, elektromagnetnoj kompatibilnosti, okolišu...).
- Tokom upotrebe, delovi aparata postaju veoma vrući i zato izbegavajte kontakt sa kožom. Vodite računa da kabli za napajanje nikada ne budu u kontaktu sa vrućim delovima aparata.
- Proverite da li napon vaše električne instalacije odgovara naponu vašeg aparata.
- Svaka greška kod priključivanja može da izazove nepovratna oštećenja koja nisu obuhvaćena garancijom.

• Zbog dodatne zaštite bilo bi dobro da se u strujno kolo koje snabdeva kupatilo strujom ugraditi zaštitna strujna sklopka (RCD) čija oznaka za preostalu radnu struju nije veća od 30 mA. Pitajte električara za savjet.

• Instalacija aparata i njegova upotreba moraju u svakom slučaju da budu u skladu sa propisima koji važe u vašoj zemlji.

• OPOZORENJE: nemojte da koristite ovaj aparat u blizini kade, tuš-kabine, lavaboa ili drugih posuda s vodom.

• Nije predviđeno da liipirati koriste deCl, hendikepirane osebe, kao ni IICII bez poznavanja aparata. Mogu gi koristiti samo u prisustvu osebe zadužene za njihovu bezbednost, a koja je upoznata sa uputstvima za upotrebu aparata. Decu treba stalno nadzirati da se ni u kom slučaju ne bi igrala aparatom.

• Kada aparat koristite u kupatilu, nakon upotrebe isključite ga iz struje jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je aparat isključen.

• Aparat mogu da koriste deca sa navršenih 8 godina i starija, hendikepirane osebe kao i lica bez iskustva i znanja ako su pod nadzorom osebe odgovorne za njihovu bezbednost. Deca ne treba da se igraju aparatom. Deca bez nadzora ne treba da čiste i koriste aparat.

• Ako je kabl aparata oštećen, da bi se izbegla opasnost, treba ga zameniti ovlašćeni serვის, proizvođač ili strufna osoba.

- Ukoliko je aparat pao, ili ne radi uobičajeno, nemojte ga koristiti i obratite se ovlašćenom serვის.
- Aparat ne koristite i odnesite u ovlašćeni servis ako je pao i ako ne funkcioniše propisno.
- Aparat mora da bude isključen iz mreže: prije čišćenja i održavanja, u slučaju neispravnog funkcioniranja, čim ste prestali da ga upotrebljavate.
- Ne koristite ako je kabl oštećen
- Ne uranjajte niti stavljajte pod vodu, čak ni kod čišćenja.
- Ne držite vlažnim rukama.
- Ne držite za kućičke, koje je vruće, nego za dršku.
- Ne isključite iz mreže povlačenjem za kabl, nego povlačenjem za utikač.
- Ne koristite električni produžni kabl.
- Ne fisticite grubim i korozivnim proizvodima.
- Ne koristite na temperaturi nižoj od 0°C i višoj od 35°C.

## GARANCIJA

• Vaš aparat namenjen je samo za upotrebu u domaćinstvu. On ne može da se koristi za profesionalne svrhe. U slučaju nepravilne upotrebe, garancija se poništava.

## 2. UPOTREBA

- **Dodatak za povećanje volumena od korena kose:**
- Uključite fen
- Kosu osušite tako da koren kose ostane vlažan.
- Isključite fen
- Aparat stavite dodatni (A) za povećanje volumena od korena kose kako je prikazano (sl. 1). Imajte na umu da delovi dodatka za povećanje volumena moraju biti na vrhu.
- Postavite brzinu fena za kosu na 1.

**Uputstva korak po korak:**

- Uvijek početi s dijelovima kose namenu i završiti sa onima na potiljku vrata.
- Podignite dio kose gore tako da stoji vertikalno (sl. 2).
- Držite dodatka za volumen što je bliže moguće korenu kose (sl. 3).
- Držite dio kose nasuprot poluge za stilizovanje (B) (sl. 4).
- Držite u tom položaju 7 sekundi.
- Pomerite dodatka (A) od tog pramena bez njegovog ispravljanja (sl. 5).
- Prebacite taj dio kose na drugu stranu glave (sl. 6, 7).
- Umrnite drugi pramen kose.

• Dodatak za volumen možete koristiti i na suvoj kosi. Ukoliko odlučite za takvo stilizovanje kose, najpre blago pokvasite koren kose, a zatim pratite već navedena uputstva.

## UČESTVUJMO U ZAŠTITI OKOLINE!

- Vaš aparat sadrži vredne materijale koji mogu da se recikliraju.
- Odnesite ga u centar za recikliranje takvih proizvoda.

Ove instrukcije nalaze se i na našoj web stranici [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com).

**HR**

Pročitati pažljivo način uporabe kao i sigurnosne upute prije bilo kakve uporabe.

## 1. SIGURNOSNE UPUTE

- U cilju vaše sigurnosti, ovaj uređaj je sukladan s važećim normama i propisima (Direktiva o najnižem naponu, elektromagnetnoj kompatibilnosti, okolišu...).
- Dijelovi uređaja postaju jako vrući tijekom uporabe. Izbjegavajte dodir s kožom. Osigurajte se da priključni vod nikad ne bude u dodiru s vrućim dijelovima uređaja.
- Provjerite odgovara li napon vaše elektrčne mreže naponu vašega uređaja.
- Svaka greška u priključivanju može izazvati nepovratna oštećenja koja nisu obuhvaćena jamstvom.

• Za dodatnu zaštitu, poželjno je u strujni krug koji opskrbljuje kupaonicu ugraditi zaštitnu strujnu sklopku (FID - diferencijalna sklopka) čija oznaka za preostalu radnu struju nije veća od 30 mA. Za savjet pitajte električara.

• Instalacija uređaja i njegova uporaba moraju u svakom slučaju biti skladni s propisima koji su na snazi u vašoj zemlji.

• OPOZORENJE: ne rabite ovaj uređaj u blizini kade, tuš-kabine, umivaonika ili drugih posuda s vodom.

• Ovaj uređaj nije namijenjen uporabi od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osi strane osoba koje nisu upućene u osnove rada uređaja, osim ako su primile odgovarajuće upute od osoba zaduženih za njihovu sigurnost.

• Kada uređaj rabite u kupaonici, nakon uporabe ga isključite iz napajanja jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je uređaj isključen. Djecu treba nadzirati tako da se ni u kom slučaju ne igraju s uređajem.

• Ovaj uređaj smiju rabiti djeca starosti 8 i više godina te osebe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili im se daju upute za rad s uređajem na siguran način te razumiju s time povezane opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.

Djeca ne smiju čistiti ni održavati uređaj bez nadzora.

• Ako je priključni vod oštećen, njega mora zamijeniti proizvođač, ovlašteni serვის ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja svake eventualne opasnosti.

- Ne rabite svoj uređaj i obratite se ovlašćenom serვის centru: ako je vaš uređaj dobio pad.
- U slučaju neispravnog rada.
- Uređaj mora biti isključen iz mreže: prije čišćenja i održavanja.
- U slučaju neispravnog rada,
- neposredno nakon prestanka s uporabom.
- Nemojte rabiti uređaj ako je priključni vod oštećen
- Ne uranjajte niti stavljajte uređaj pod vodu, čak ni kod čišćenja.
- Ne držite uređaj u vlažnim rukama.
- Ne držite uređaj za kućičke, koje je vruće, nego za ruku.
- Ne isključite iz mreže povlačenjem za priključni vod, nego povlačenjem za utičnicu.
- Ne rabite produžni priključni vod.
- Ne čistite abrazivnim ili korozivnim sredstvima.
- Ne rabite na temperaturi nižoj od 0°C i višoj od 35°C.

## JAMSTVO

Ovaj proizvod je namijenjen isključivo kućnoj uporabi. Bilo kakva profesionalna, neprimjena ili uporaba koja nije u skladu s uputama za uporabu osloboda proizvođača svake odgovornosti i jamstvo prestaje biti važeće.

## 2. UPORABA

**Nastavak za povećanje volumena od korijena kose:**

- Uključite uređaj.
- Kosu osušite tako da korijeni kose ostanu vlažni.
- Isključite sušilo za kosu
- Na sušilo za kosu stavite nastavak (A) za povećanje volumena od korijena kose kao što je prikazano (sl. 1). Imajte na umu da prsti nastavka moraju biti na vrhu.
- Postavite uređaj na poziciji 1.

**Upute korak po korak:**

- Uvijek početi s pramenovima na vrhu glave i završiti s onima na potiljku vrata.
- Podignite pramenove prema gore tako da je stoje okomito (sl. 2).
- Držite nastavak što je bliže moguće korijenu kose (sl. 3).
- Držite pramen koji sušite nasuprot prečke za stilizovanje (B) (sl. 4).
- Držite u tom položaju 7 sekundi.
- Maknite nastavak (A) od pramena bez ravnanja (sl. 5).
- P ravljite gotove pramenove na drugu stranu glave (sl. 6, 7).
- Kretnite na drugi dio kose.

Nastavak se može rabiti i na suhoj kosi. Za taj način oblikovanja najprije lagano navlažite korijen kose te slijedite gore opisane korake.

## SUĐELJUMO U ZAŠTITI OKOLIŠA!

- Vaš uređaj se sastoji od brojnih vrijednih materijala koje je moguće reciklirati i ponovno uporebiti.
- Odnesite ga na mjesto namijenjeno odlaganju sličnog otpada.

Ove upute dostupne su i na našoj web stranici [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com).

**BS**

Prije prve upotrebe, pažljivo pročitate upute za upotrebu, kao i sigurnosne savjete.

## 1. SIGURNOSNI SAVJETI

- U cilju vaše sigurnosti, ovaj aparat je u skladu s važećim normama i propisima (Direktiva o najnižem naponu, elektromagnetnoj kompatibilnosti, okolišu...).
- Dijelovi aparata postaju jako vrući tokom upotrebe. Izbjegavajte dodir s kožom. Osigurajte se da kabli za napajanje nikad ne budu u dodiru s vrućim dijelovima aparata.
- Provjerite da li napon vaše elektrčne instalacije odgovara naponu vašeg aparata.
- Svaka greška priključivanja, može izazvati nepovratna oštećenja koja nisu obuhvaćena garancijom.

• Radi dodatne zaštite, poželjno je u strujno kolo koje opskrbljuje kupatilo ugraditi zaštitnu strujnu sklopku (RCD) čija oznaka za preostalu radnu struju nije veća od 30 mA. Pitajte električara za savjet.

• Instalacija aparata i njegova upotreba moraju u svakom slučaju biti u skladu s propisima koji su na snazi u vašoj zemlji.

• OPOZORENJE: nemojte koristiti ovaj aparat u blizini kade, tuš-kabine, umivaonika ili drugih posuda s vodom.

• Ovaj aparat nije predviđen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) čije su fizičke, čulne ili mentalne sposobnosti smanjene, niti od strane osoba bez iskustva ili poznavanja, osim ako se one ne mogu osigurati, putem osobe zadužene za njihovu sigurnost, nadzorom ili predhodnim instrukcijama vezanim za upotrebu ovog aparata. Djecu treba nadzirati tako da se ni u kom slučaju ne igraju aparatom.

• Kada aparat koristite u kupatilu, nakon upotrebe prekinite napajanje energijom jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je aparat isključen.

• Ovaj aparat mogu koristiti djeca starija od 8 godina starosti i osebe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su primili detaljna uputstva kako da koriste aparat na siguran način i ako shvataju opasnosti do kojih bi moglo da dode. Djeca ne smiju da se igraju s aparatom. Čišćenje i održavanje aparata ne smije da obavlj